



Svet
Evropske unije

Bruselj, 19. julij 2023
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0145(NLE)

8280/3/23
REV 3 ADD 1

LIMITE

ACP 25
COAFR 133
COLAC 36
COASI 76
WTO 49
RELEX 452

DOPIS O TOČKI POD „I/A“

Pošiljatelj:	Generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. dok. Kom.:	9752/21 + ADD 1-2
Zadeva:	Sklep Sveta o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav (OAKPD) na drugi strani – izjavi

IZJAVI ZA ZAPISNIK COREPERJA IN SVETA

Izjava Komisije

1. Komisija je seznanjena z namero Sveta, da sprejme sklep o spremembi predloga Komisije o podpisu, v imenu Evropske unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav (OAKPD) na drugi strani (COM(2021) 312 final), da bi se navedeni sporazum o partnerstvu, ki se nanaša samo na EU, spremenil v mešani sporazum.

2. Poleg tega prepoznava politično potrebo, da se navedeni sporazum o partnerstvu podpiše čim prej.
3. Vendar vztraja pri svoji pravni oceni glede tega, da se navedeni sporazum o partnerstvu nanaša samo na EU, proti tej oceni pa niso bili predloženi nobeni pravni argumenti.
4. Zato se Komisija ne strinja s tem, da se določbe iz novega člena 4 Sporazuma izključijo iz začasne uporabe, ker domnevno ne spadajo v pristojnost Unije. Kar je še pomembneje, Komisija meni, da Svet ni pristojen za vsebinsko spreminjanje besedila sporazuma, priloženega predlogu za sprejetje sklepa o podpisu sporazuma. Pogajalec je tisti, ki ima izključno pristojnost, da se pogaja o besedilu sporazuma in ga Svetu predloži v podpis.
5. Komisija si za zagotovitev spoštovanja določb Pogodb pridržuje pravico do uporabe vseh pravnih sredstev, ki so ji na voljo, če bi bilo to potrebno.

Izjava Madžarske

o Sporazumu o partnerstvu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter članicami Organizacije afriških, karibskih in pacifiških držav na drugi strani

Sprejetje akcijskega programa Mednarodne konference o prebivalstvu in razvoju ter Pekinških izhodišč za ukrepanje s četrte svetovne konference o ženskah je zaznamovalo izjemno soglasje. Omenjena dokumenta sta uveljavljanje človekovih pravic postavila v središče razvoja, njuno sprejetje pa je že omogočilo pomembne dosežke na področju zdravstva, enakosti med moškimi in ženskami ter izobraževanja. To so ključna področja agende za trajnostni razvoj do leta 2030, katere temeljna načela so splošno spoštovanje človekovih pravic in dostojanstva, pravne države, pravičnosti, enakosti in nediskriminacije.

Madžarska ostaja predana svojim zavezam na področju človekovih pravic, vključno z zaščito in spodbujanjem pravic žensk ter enakosti med moškimi in ženskami, v skladu z madžarsko ustavo ter primarnim pravom, načeli in vrednotami Evropske unije, pa tudi zavezami in načeli na podlagi mednarodnega prava. Poleg tega je enakost žensk in moških kot temeljna vrednota zapisana v Pogodbah Evropske unije, zlasti v členu 2 PEU in členu 8 PDEU. Madžarska v skladu z navedenim in nacionalno zakonodajo razlaga pojem „spol“ (angl. *gender*) kot sklicevanje na biološki spol (angl. *sex*) in pojem „enakost spolov“ (angl. *gender equality*) kot sklic na enakost med moškimi in ženskami.

Dejavno si prizadeva za udejanjanje akcijskega programa Mednarodne konference o prebivalstvu in razvoju, Pekinških izhodišč za ukrepanje ter Agende 2030 in njenih ciljev trajnostnega razvoja, ki so tudi temeljni dokumenti na področju spolnega in reproduktivnega zdravja ter reproduktivnih pravic. Ugotavlja, da na mednarodni ravni in tudi v Evropski uniji ni enotne pravne opredelitve izraza „spolno in reproduktivno zdravje ter pravice“ in z njim povezanih vprašanj, kot so „celovite informacije in izobraževanje o spolnem in reproduktivnem zdravju“. Poleg tega se tema nanaša na pravne opredelitve, ki so v izključni pristojnosti držav članic. Zato Madžarska ta vprašanja razlaga in spodbuja v okviru Agende 2030, akcijskega programa Mednarodne konference o prebivalstvu in razvoju, Pekinške deklaracije in Pekinških izhodišč za ukrepanje ter v skladu s svojo nacionalno zakonodajo. V zvezi s tem ugotavlja, da mednarodnih tehničnih smernic Unesca o spolni vzgoji, na katere se sklicuje Sporazum, ni sprejela niti EU niti vse njene članice, zato jih nikakor ni mogoče obravnavati kot del pravnega reda EU. Madžarska se strinja s podpisom in začasno uporabo Sporazuma, pri čemer se razume, da zgolj sklicevanje v Sporazumu na te mednarodne tehnične smernice Unesca ne spreminja pravnega položaja v zvezi s tem, ne ustvarja precedensa v zvezi s prihodnjimi sklicevanji v drugih mednarodnih sporazumih ali dokumentih EU in nikakor ne določa, da bi bile tehnične smernice za pogodbenice zavezujoče. Poleg tega Madžarska tudi na splošno meni, da sprejetje tega dokumenta ne bi moglo ustvarjati pravnega precedensa glede razlage spolnega in reproduktivnega zdravja ter pravic.

Glede na to, da so nezakoniti migracijski tokovi tesno povezani z različnimi oblikami organiziranega kriminala, ki ogrožajo vse države in zahtevajo celovit pristop k obravnavanju migracijskih tokov, Madžarska meni, da je treba v Sporazumu sklicevanja na upravljanje migracij razumeti kot omejevanje mešanih migracijskih tokov v kontekstu člena 79(1) PDEU, tj. le ob doslednem spoštovanju tam navedenega cilja preprečevanja nezakonitega priseljevanja in okrepljenega ukrepanja za boj proti njemu, pa tudi pravice držav članic iz člena 79(5) PDEU, v skladu s katerim to ne vpliva na pravice držav članic, da določijo število državljanov tretjih držav, ki jim je dovoljen vstop. To ne posega v splošno politiko Madžarske, katere cilj je nezakonite migracije zaježiti in jih ne zgolj upravljati.

V zvezi s sklicevanji na varne, urejene in zakonite migracije ter Globalni dogovor o varnih, urejenih in zakonitih migracijah v Sporazumu Madžarska ugotavlja, da tega globalnega dogovora ni sprejela niti EU niti vse njene članice, zato ga nikakor ni mogoče obravnavati kot del pravnega reda EU. Madžarska se strinja s podpisom in začasno uporabo Sporazuma, pri čemer se razume, da navedena sklicevanja v Sporazumu ne spreminjajo pravnega položaja v zvezi s tem, ne ustvarjajo precedensa v zvezi s prihodnjimi sklicevanji v drugih mednarodnih sporazumih ali dokumentih EU in nikakor ne določajo, da bi bil ta globalni dogovor za pogodbenice zavezujoč.

Izjava Irske

Irska opozarja, da določbe prihodnjih specifičnih sporazumov, ki bi se jih pogodbenice odločile v okviru tega sporazuma skleniti na področju svobode, varnosti in pravice in bi jih EU sklenila v skladu z naslovom V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije, ne bi zavezovale Irske, razen če EU skupaj z Irsko glede na njene prejšnje dvostranske odnose Organizacijo afriških, karibskih in pacifiških držav uradno obvesti, da so taki specifični sporazumi postali zavezujoči za Irsko kot del EU v skladu s Protokolom št. 21 o stališču Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije.

Podobno velja, da vsi naknadni notranji ukrepi EU, ki bi bili sprejeti v skladu z navedenim naslovom zaradi izvajanja tega sporazuma, ne bi zavezovali Irske, razen če ta uradno sporoči, da v skladu s Protokolom št. 21 želi sodelovati pri takšnih ukrepih ali jih sprejeti.